



Freitag, 17. Oktober 2014 ♦ 2. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 13

eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell



ab Seite 2

Projektgruppe für Dreifachsporthalle Ersatzwahl Gemeinderat Workshop Thema Alter



**Auftritt Jörg Schneider
abgesagt** Seite 10



Baubewilligungen Seite 11



**Neuanschaffung
Werkdienst** Seiten 12-13

Lebensweisheiten



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Sie stehen auf Glückwunschkarten, «Zuckersäckli», Kalendern, in Zeitschriften, sind abrufbar im Internet und weiteren Medien - die Lebensweisheiten, in Sprüchen zitiert oder Versform verpackt. Auf humorvolle, sinnliche, mahnende und belehrende Art hauchen sie Regeln fürs Leben ein. Meistens sind sie von Schriftstellern, Intellektuellen, Politikern oder Künstlern formuliert worden.

«Die Zeit vergeht nicht schneller als früher, aber wir laufen eiliger an ihr vorbei», sagte der Schriftsteller George Orwell, oder «Nichtstun macht nur dann Spass, wenn man eigentlich viel zu tun hätte», meint der englische Schauspieler Noël Coward. Beide haben sie recht. Ein Unbekannter sinniert: «Nichts nutzt einen Wagen so sehr ab, als wenn sich der Nachbar einen neuen kauft». Da drückt der Neid schon zünftig durch. Die deutsche Schauspielerin Lil Dagover meinte einmal: «Für eine Frau ist Schönheit unbedingt wichtiger als Intelligenz, denn für Männer ist Sehen leichter als Denken». So, das sitzt aber!

«Wenn einem das Wasser bis zum Hals steht, sollte man den Kopf nicht auch noch hängen lassen», überzeugt eigentlich. «Tritt nicht in die Fussstapfen anderer, du hinterlässt sonst selbst keine Spuren» ermuntert, im Leben etwas zu wagen, eben selbst zu markieren. «Es ist von grossem Vorteil, die Fehler, aus denen man lernen kann, recht frühzeitig zu machen». Tja, das wäre toll, wenn die Vernunft schon in jungen Jahren Fuss fassen würde. Ach, es gäbe noch hunderte solcher Lebensweisheiten die wegweisend sein können. Ein Quäntchen Wahrheit haben sie alle in sich.

«Wenn einem das Wasser bis zum Hals steht, sollte man den Kopf nicht auch noch hängen lassen», überzeugt eigentlich. «Tritt nicht in die Fussstapfen anderer, du hinterlässt sonst selbst keine Spuren» ermuntert, im Leben etwas zu wagen, eben selbst zu markieren. «Es ist von grossem Vorteil, die Fehler, aus denen man lernen kann, recht frühzeitig zu machen». Tja, das wäre toll, wenn die Vernunft schon in jungen Jahren Fuss fassen würde. Ach, es gäbe noch hunderte solcher Lebensweisheiten die wegweisend sein können. Ein Quäntchen Wahrheit haben sie alle in sich.

Auch das Zitat von Frank Sinatra trifft den Nagel auf den Kopf: «Ein Prozent Glück bringt im Leben oft mehr als zehn Prozent Dividende». Mit anderen Worten, Geld allein macht nicht glücklich. Jeder Mensch ist seines Glückes Schmied. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen goldigen Herbst und ganz viel Glück.

Josef Blöchlinger, Gemeindepäsident

Projektgruppe für Sportanlagenkonzept und Dreifachsporthalle

Zur Erarbeitung und Begleitung eines Sportanlagenkonzepts und des Projekts Dreifachsporthalle Eschenbach hat der Gemeinderat die Bildung einer Projektgruppe beschlossen.

Mit der Planung der Dreifachsporthalle beim Dorftreff Eschenbach soll es nun vorwärts gehen. Von Herbst 2014 bis Frühjahr 2016 sollen das Projekt einer Dreifachsporthalle und gleichzeitig ein Sportanlagenkonzept entwickelt und erarbeitet werden. Ziel ist es, der Bürgerschaft im Jahr 2016 ein Projekt zu präsentieren, das die wesentlichen Wünsche und Vorstellungen betreffend eine Dreifachsporthalle und die umliegenden Anlagen erfüllt und in einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis steht.

Der Gemeinderat hat die Bildung einer breit abgestützten Projektgruppe beschlossen, die sich intensiv mit dem Thema auseinandersetzen soll. In der Projektgruppe sollen neben einer Vertretung des Gemeinderats und den Mitgliedern der Betriebskommission Sportanlagen auch Vertreter aller Orts-

parteien, des Gewerbes sowie einiger Vereine mitwirken.

Die Aufgaben der Projektgruppe bestehen vorerst darin, die bis jetzt vorliegenden Erkenntnisse und Fakten zusammenzutragen, eine Auslegeordnung zu machen, Bedarfsabklärungen zu treffen und den Projektwettbewerb zu begleiten.

Die Projektgruppe soll maximal eine Grösse von rund 20 Personen aufweisen und ab ca. Ende Oktober 2014 ihre Arbeit aufnehmen. Mit den Parteien und Vertretern aus Gewerbe und Vereinen wird nun Kontakt aufgenommen, um jeweils eine Vertretung gemeldet zu erhalten.

Ersatzwahl Gemeinderat am 8. März 2015

Nach der Bekanntgabe des Rücktritts von Gemeinderat Andreas Büeler (parteilos) auf Ende Februar 2015 hat nun der Gemeinderat die Termine, Zuständigkeiten und Modalitäten für die erforderliche Ersatzwahl festgelegt.

Wie bereits im Eschenbach aktuell

IMPRESSUM

Eschenbach aktuell

2. Jahrgang · 17. Oktober 2014

Herausgeberin
Gemeinde Eschenbach SG

Auflage
ca. 4'200 Exemplare

Redaktion
Gemeinderatskanzlei
Abteilung Kommunikation
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen
info@eschenbach.ch
055 286 15 52

Druck
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*
Nr. 14/2014: 7. November (*29.10.)
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter www.eschenbach.ch · Kommunikation, Änderungen vorbehalten.



vom 26. September informiert worden ist, hat Gemeinderat Andreas Büeler, Rüeterswil, aufgrund seiner starken Rückenbeschwerden schweren Herzens das Rücktrittsgesuch per Ende Februar 2015 eingereicht. Der Gemeinderat hat dem Rücktrittsbegehren mit Beschluss vom 16. September 2014 mit Bedauern, aber auch mit Verständnis entsprochen.

Die Ersatzwahl für 1 Mitglied des Gemeinderats für den Rest der laufenden Amtsdauer 2013/2016 findet kombiniert mit dem nächstmöglichen eidgenössischen und kantonalen Abstimmungstermin am 8. März 2015 statt (1. Wahlgang). Die Fristen für eine Durchführung am 30. November 2014 wären zu knapp gewesen, zumal auch noch die Herbstferien zu berücksichtigen waren. Ein allfälliger 2. Wahlgang würde - sofern keine stille Wahl zustande kommt - am 14. Juni 2015 durchgeführt. Aus Kostengründen hat der Gemeinderat davon abgesehen, die Ersatzwahl auf einen ausserordentlichen Termin zwischen den offiziellen Abstimmungsterminen zu legen.

Für den 1. Wahlgang müssen die Wahlvorschläge bis spätestens Freitag, 5. Dezember 2014, 16.30 Uhr, bei der

brühl
www.bruehl.com

Sofas mit genialen Verwandlungs

Optionen zum SITZEN, LIEGEN und RELAXEN!






möbelrüegg

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

Gemeinderatskanzlei Eschenbach eingetroffen sein (Datum des Poststempels genügt nicht). Dieser Termin wurde deshalb genügend lange vor den Terminen für die Auftragsfassung bei der VRSG (Verwaltungsrechenzentrum AG St. Gallen) und die Ablieferung der gedruckten Stimmzettel angesetzt, damit dem Gemeinderat noch Zeit

bliebe um zu reagieren, sollte bei Fristablauf kein gültiger Wahlvorschlag eingegangen sein. Wahlvorschläge für einen allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens Freitag, 27. März 2015, einzureichen.

Die Ortsparteien haben eine schriftliche Information samt den Formularen



Praxis für Ernährung

Gsundheit GmbH

Ernährungsberatung
Einkaufsberatung
Nahrungsmittel Analyse
Fussreflex Zonen Massage

www.gsundheit.ch

8735 St. Gallenkappel

für die Wahlvorschläge und die Zustimmungserklärungen erhalten. Die Formulare können auch im Internet unter www.eschenbach.ch heruntergeladen oder bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Flachdachsaniierung Schulhaus Kirchacker

Der Gemeinderat hat die Sanierung eines Teils des Flachdachs des Schulhauses Kirchacker als dringliche Ausgabe genehmigt und den entsprechenden Auftrag vergeben.

Das Flachdach muss dringend saniert werden, weil bereits Wasser eindringt und erste Schäden an der abgehängten Decke verursacht hat. Um weitere Schäden zu vermeiden, kann nicht länger mit der Instandstellung zugewartet werden.

Der Auftrag wurde an die Firma Hüppi Bedachungen und Spenglerei, Goldingen, vergeben, welche mit Fr. 71'815.60 inkl. MwSt. das wirtschaftlich günstigste Angebot eingereicht hat. Hinzu kommen die Dachrandverbreiterungen für knapp Fr. 2'000. Mit den Arbeiten wird Mitte Oktober begonnen.

Im Hinblick auf eine mögliche spätere Realisierung einer Photovoltaikanlage werden zudem erste Abklärungen und allenfalls Vorbereitungen getroffen.

Gratulation zum Erfolg an den SwissSkills

An den SwissSkills 2014 in Bern konnten zwei Goldinger einen grossen Erfolg feiern. Roman Schirmer

errang die Goldmedaille im Beruf Landwirtschaft. Im Berufsfeld Coiffeuren belegte Kathrin Dietziker den dritten Platz.

Der Lehrabgänger, Roman Schirmer, ist damit der erste Schweizer Meister der Landwirte. Für die intensive Vorbereitung und die grossen Anstrengungen wurden nun beide mit diesem Titel belohnt. Der Gemeinderat gratuliert Roman Schirmer und Kathrin Dietziker herzlich zu diesen



ELEKTROSERVICE KUNZ

- **ELEKTROINSTALLATIONEN**
- **TELEFON**
- **REPARATUREN**
- **HAUSHALTGERÄTE**

Sonnenrainstrasse 3
8735 St.Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch

 **Elektro Egli**
ELEKTRIK ■ TELEMATIK

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- www.egli.ch
- info@egli.ch

**Wir suchen Kollegen:
Elektromonteur mit EFZ**



grossartigen Erfolgen und wünscht ihnen für die Zukunft und den weiteren Weg im Berufsleben alles Gute.

Einladung zur 2. öffentlichen Veranstaltung zum Thema **Alter**

Die erste Begegnung zum Thema Alter, Wohnen im Alter, und zu den weiteren Fragen rund ums Älterwerden fand am 16. Juni 2014 statt. Am 17. November kommt es zur Fortsetzung.

Ähnlich einem Workshop wurden zu verschiedenen Punkten wie Lebensqualität, Wohnen im Alter, Sicherheit, Mobilität, Sterben und Tod etc. Wünsche und Anregungen aufgeschrieben, die in einem künftigen Leitbild festgehalten werden könnten. In der Zwischenzeit konnte eine ausgewiesene Fachfrau in der Person von Frau Monika Müller-Hutter engagiert werden, die das Thema Alter ein Stück weit begleiten wird.

Der zweite öffentliche Informationsabend ist auf

Montag, 17. November 2014, um 19.30 Uhr, in der Aula Schulhaus

Abstimmungsergebnisse vom 28. September 2014

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes!»

Total eingelangte Stimmzettel:	2'303
Leer / Ungültig:	20 / 0
In Betracht fallende Stimmzettel:	2'283
Ja-Stimmen / Nein-Stimmen:	659 / 1'624
Stimmbeteiligung:	38.1%

2. Volksinitiative «für eine öffentliche Krankenkasse»

Total eingelangte Stimmzettel:	2'326
Leer / Ungültig:	13 / 0
In Betracht fallende Stimmzettel:	2'313
Ja-Stimmen / Nein-Stimmen:	594 / 1'719
Stimmbeteiligung:	38.5%

Kantonale Vorlagen

3. Kantonsratsbeschluss über Teilabbruch und Erweiterung der Kantonsschule Sargans

Total eingelangte Stimmzettel:	2'042
Leer / Ungültig:	31 / 0
In Betracht fallende Stimmzettel:	2'011
Ja-Stimmen / Nein-Stimmen:	1'497 / 514
Stimmbeteiligung:	33.8%

4. Kantonsratsbeschluss über den Teilabbruch und Ersatzneubau der Landwirtschaftsschule am Landwirtschaftlichen Zentrum St. Gallen in Salez

Total eingelangte Stimmzettel:	2'045
Leer / Ungültig:	33 / 0
In Betracht fallende Stimmzettel:	2'012
Ja-Stimmen / Nein-Stimmen:	1'538 / 474
Stimmbeteiligung:	33.8%

Ihr Zuhause liegt uns am Herzen.

verkauf ◊ vermietungen ◊ verwaltungen

telefon 055 210 88 22
www.vierwaende.ch



vierwände
immobilien & mehr

**Kirchacker, Rapperswilerstrasse
14, Eschenbach,**

terminiert, zu dem wiederum die interessierte Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

Aus den Ergebnissen der ersten Veranstaltung ist inzwischen ein Leitbild skizziert worden, welches an diesem zweiten öffentlichen Anlass vorgestellt wird. Alle Einwohnerinnen und Einwohner haben nun am 17. November die Gelegenheit, den Leitbild-Entwurf zu diskutieren und Änderungen oder Ergänzungen einzubringen.

EINZIGARTIG

ÜBER 10 JAHRE



**Dietziker
Gärten**
planen · bauen · pflegen

Büel 25c
8733 Eschenbach
Tel: 055 282 60 60
www.dietziker-gaerten.ch



BEAUTY OASE SYLVIA

WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbehandlungen | kosmetische Fusspflege
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegetermin
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

www.beautyoasesylvia.ch

betreuungstaxen 2015 für die Pension Mürtschen* und das Altersheim Berg beraten und verabschiedet.**

Der Stellenplan über beide Heimbetriebe sieht für das neue Jahr eine kleine Reduktion vor. Die Pensionstaxen bleiben 2015 unverändert, ebenso die Betreuungstaxen in der Pension Mürtschen***. Hingegen erfahren die Betreuungstaxen im Altersheim Berg sowie die Pflgetaxen in beiden Heimen eine angemessene Erhöhung.

...einem Beitragsgesuch der Strassenkorporation Widenweg, Walde, entsprochen.

Die Politische Gemeinde beteiligt sich mit einem Beitrag an der geplanten Sanierung des Widenwegs, welche auch den Einbau von Betonspuren beinhaltet.

...von den geplanten Luftraumstrukturänderungen Kenntnis genommen, von welchen das Gemeindegebiet Eschenbach nur marginal betroffen ist.

Gemäss Bericht des Bundesamts für Zivilluftfahrt (BAZL) ergibt sich kein zusätzlicher Luftverkehr und die Folgen für andere Luftraumnutzer werden als minimal erachtet.

...davon Kenntnis genommen, dass der Kanton keine Änderung der Jagd- und Nichtjagdgebiete bzw. der Reviergrenzen beabsichtigt.

Der Gemeinderat hat ebenfalls keine Änderungswünsche. ■



▪ **Husgmachtli Bildstöckli trube als süesses Mitbringsel**



- **Zum de Torte oder am feine Biber e persönli Note z verleihe, drucket mir gern es Schild nach de Vorlag vo Ihne (Logo, Foti,...) Bitte mind. 3Tag im Vorus bstelle!**

Craniosacrale Osteopathie

Die craniosacrale Osteopathie ist eine wirksame und gesundheitsfördernde Behandlungsmethode mit einem breiten Anwendungsfeld.

- Neurologische und psychosomatische Störungen und Schmerzen,
- Wirbelsäulen- Nacken- und Gelenkschmerzen,
- Bournout, Stress, Schlaf- und Konzentrationsstörungen, Migräne,
- Traumaauflösung von Unfallfolgen und belastenden Lebenssituationen,
- Mutter/Kind-Therapie nach schweren Geburten, Kolliken,
- Schwangerschafts- und Geburt vorbereitende Therapien
- Kinder- und Jugendtherapie, Ängste, Entwicklungsverzögerungen, Lernschwierigkeiten, etc.



Maya Antonia GRAF

Dipl. Craniosacraltherapeutin
Dipl. Stressregulationstrainerin
Kommunikationswissenschaftlerin
Gütschweg 20
8733 Eschenbach
079 – 873 36 14
www.recreatio.ch



Diese Praxis ist Krankenkassen und Alternativkrankenkassen anerkannt/EMR-ASCA

Zu vermieten teilrenovierte 4 1/2-Zimmer-Wohnung

Bei Fragen: Ivo Büsser, 055 284 11 30

**IMMOBILIEN –
UNSERE FREUDE –
IHR ERFOLG**

VERKAUF | BEWERTUNG | VERWALTUNGEN
Telefon 055 212 37 37 | www.rieben-partner.ch

 **IMMOBILIEN AG**
RIEBEN ■ ■ PARTNER
RAPPERSWIL-JONA ESCHENBACH

 **OBERHOLZER**
SANITÄR ● ● ● SOLAR

**Wir machen Ihre Badträume wahr.
Von der Planung bis zur Ausführung .
Alles aus einer Hand.**

Oberholzer Sanitär AG
Lenzikon 27
CH-8732 Neuhaus-Eschenbach
Tel. 055 282 11 76
www.oberholzer-sanitaer.ch



 **CREATIV-PLANBAU**
www.creativ-planbau.ch

Exklusive Ideen inklusive!

Auftritt Jörg Schneider abgesagt...

Wie inzwischen schon aus allen Medien zu erfahren war, kann der beliebte Volksschauspieler Jörg Schneider wegen einer ernsthaften Erkrankung nicht mehr auf die Bühne zurückkehren.

Deshalb müssen alle restlichen Vorstellungen seiner erfolgreichen Abschiedstournee zwischen Anfang Dezember

2014 und Ende März 2015 leider abgesagt werden. Es entfällt somit auch die für den 5. Dezember 2014 geplante Aufführung im Dorftreff Eschenbach. Bereits gelöste Karten können laut Mitteilung der Agentur von Jörg Schneider an der jeweiligen Vorverkaufsstelle zurückgegeben werden.

Die Kulturkommission Eschenbach bedauert sehr, dass es Jörg Schneider, langjähriger Stammgast im Kulturprogramm Eschenbach, nicht vergönnt ist, hier ein «Häppi Änd» zu feiern. Sie wünscht Jörg Schneider von Herzen viel Kraft und dankt ihm für all die tollen Vorstellungen.

...dafür «Hutzenlaub & Stäubli»

Kultur Eschenbach hat sich nach dieser schlechten Nachricht sofort auf die Suche nach einer Ersatzlösung gemacht und ist fündig geworden. «Hutzenlaub & Stäubli» werden am Donnerstag, 4. Dezember 2014, 20 Uhr, im Dorftreff Eschenbach, eine oscarreife Show zum Besten geben.

Die beiden Schauspielerinnen Fritz Bisenz und Jasmin Clamor sind seit mehr als 20 Jahren erfolgreich auf den Theaterbühnen der Schweiz und in Deutschland unterwegs. Fast zwei Jahrzehnte lang tourten sie mit der Musik

Kabarett Gruppe «acapickels» durch die Schweiz und Deutschland. Danach entstand das erste Projekt als Duo: Die «Gessler Zwillinge».

Trotz grossem Erfolg mit ihrer Zwillingkiste zieht es die beiden Komödiantinnen zurück zu ihren Bühnenfiguren Barbara Hutzenlaub und Lotti Stäubli. «Hutzenlaub & Stäubli» sind zurück und mehr denn je «Reif für den Oscar»!

Sie stehen wieder im Rampenlicht. Sie jodeln, swingen und rappen ihre bissig-witzigen Texte, musikalisch kon-

genial unterstützt von ihrer One-Man-Band. Auch im neuen Programm «Reif für den Oscar» zeigen sich die beiden Blondinen von ihrer schönsten Seite. Geschmackvoll wie immer: rüschchenbesetzt, puffärmeltreu, hochtoupirt und in vollem Glanz! Ein himmlisch-infernales Potpourri aus Wort, Wahn und Witz, gespickt mit musikalischen Perlen und Liedern, vorgetragen auf gewohnt hohem Niveau.

Der Vorverkauf wird voraussichtlich ca. Ende Oktober eröffnet.

Manuela Blöchliger
Dorfstrasse 1
8733 Eschenbach
055 282 14 82



COIFFURE
MANUELA

Damen & Herren

...freie Lehrstelle als Coiffeuse EFZ auf August 2015

Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 18. September bis 8. Oktober 2014 folgende Bauvorhaben:

- Späni Thomas, Egligenstrasse 6, 8638 Goldingen und Blöchlinger Markus und Sandra, Egligenstrasse 9, 8638 Goldingen: Terraingestaltung, Egligenstrasse 6 + 8, Goldingen
- Hofstetter Beat, Gerendingerstrasse 4, 8735 St. Gallenkappel: Tiefenbohrung/WP mit Erdwärmesonden, Gerendingerstrasse 4, St. Gallenkappel
- St. Gallenkappel
- Eibert Immobilien AG, Tunnelstrasse 5, 8732 Neuhaus: Umnutzung Fabrikareal Eibert, Eschenbach
- Küpfer Ralph und Fabienne, Dorfstrasse 21, 8638 Goldingen: Einfamilienhaus, Hirzlistrasse 5, Goldingen
- Simmen Markus und Lustenberger Annemarie, Sonnenrainstrasse 8, 8735 St. Gallenkappel: Anbau Garage, Sonnenrainstrasse 8, St. Gallenkappel
- Hürlimann Klemens, Lütschbach 2, 8733 Eschenbach: 3 Hochsilos, Lütschbach, Eschenbach
- Oberholzer Roman und Petra, Letzi 7, 8733 Eschenbach: Abbruch div. Gebäude und Neubau Mehrfamilienhaus, Letzi, Eschenbach

galerie **L24**.ch

kunst und einrahmungen

die galerie in ihrer nähe!

- breites angebot an kunst und diversen skulpturen
- grosses sortiment an rahnenmustern in verschiedensten stilrichtungen

für jeden geschmack das passende, lassen sie sich inspirieren...

auf ihren besuch freut sich
galerie24.ch, ursula dolder

hochstrasse 26 • 8330 pfäffikon zh
tel 044 970 12 24 • fax 044 970 12 23

öffnungszeiten:

di-fr: 10.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30
sa: 10.00 – 16.00 durchgehend • mo: geschlossen



HAUSTECHNIKSERVICE
M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65
info@haustechnik-oberholzer.ch
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

Gerüstet für den Winter 2014/15

Der Werkdienst Eschenbach freut sich über eine Neuanschaffung!

Gemäss Budget 2014 konnte eine neue Schneefrässchleuder gekauft werden. Im Auswahlverfahren setzte sich das Produkt der Firma Zaugg, Eggwil, als das wirtschaftlich günstigste durch.

Die Lieferung erfolgte durch die Firma Züko aus Wetzikon. Seit Ende September 2014 steht das neue Gerät, welches am vorhandenen Goldinger Kommunalfahrzeug Lindner angebaut wird, im Mehrzweckgebäude Goldingen und wartet auf seinen ersten Einsatz. Mit dieser Neuanschaffung kann der Winterdienst bei der Schneeräumung auf ein sehr zweckdienliches Gerät zurückgreifen. Dieses wird aufgrund der

IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3
8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43
web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

Höhenlage sicher schwergewichtig im Goldingertal zum Einsatz kommen. Aber es steht für Räumarbeiten selbstverständlich auch in den übrigen Ge-

meindegebieten zur Verfügung.

Einige technische Details:

Räumbreite:	220cm
Wurfweite:	25-35m
Kapazität:	ca. 800 Tonnen/Std.

In den nächsten Tagen wird noch ein Aufbaustreuer für den Salzeinsatz geliefert und auf den Lindner montiert.

Grund für die Anschaffung war der Entscheid des Gemeinderates, den Winterdienst in Goldingen neu zu regeln und so die Drittkosten zu reduzieren. Künftig wird das Aufgebot für Räumarbeiten durch das Werkdienstteam Goldingen erfolgen und auch von dieser Stelle koordiniert. Hinwei-



Die Harmoniepraxis wurde erweitert, speziell um die Fusspflege und Pediküre. Erfahrung mit eigenem Geschäft in Zürich seit 20 Jahren. Diverse Massagen, Krankenkassen anerkannt.

Reikibehandlungen und Seminare, Mitglied im Verband freier Heilpraktiker und Naturärzte (VFHN).

Die nächsten Reikiseminare:
18.+19.10.2014
15.+16.11.2014
13.+14.12.2014

Auf Sie freut sich Markus & Ines Diethelm
Lettenstrasse 3, 8732 Neuhaus SG
Tel. 079 7766531
www.harmoniepraxis.ch
harmoniepraxis@gmx.ch



neue Schneefrässchleuder

se der Bevölkerung über zugeschnittene oder vereiste Strassen nimmt somit der Werkdienst unter 079 419 48 31 entgegen. Die Gemeindestrassen 1. Klasse werden auf dem Gemeindeteil Goldingen weiterhin durch die Firma OBERHOLZER Bauleistungen AG geräumt. Ebenso die Quartierstrassen (Gemeindestrassen 2. Klasse) bei Kombinationsfahrten pfeifen/salzen. Sämtliche Trottoirräumungen und die reinen Salzfahrten werden künftig durch die Gemeinde vorgenommen.

Adventsmarkt Goldingen - Anmeldung

Alle Anbieter von Handwerk und Kulinarischem der Region sind eingeladen, sich für den diesjährigen Goldinger Adventsmarkt vom **30. November 2014** anzumelden.

Aus organisatorischen Gründen können nur Anbieter mit rechtzeitiger Anmeldung berücksichtigt werden. Benötigt werden Informationen über:

- Standbetreiber (wichtig für Standbeschriftung)
- Kontaktadresse, Telefonnummer, Mailadresse
- Angebot
- Platzbedarf (halber oder ganzer Stand)
- Strombedarf (nur für Elektrogeräte (Herdplatte = ca. 2KW))

Anmeldungen bis 10. November 2014 bei:

Manuela Bertschinger, T: 079 305 04 66, manuela@kreativemanu.ch oder Volg / Landi Goldingen

Adventsmarkt-Team
Verein Goldingertal Eschenbach



**Silvia Tobler
Malergeschäft**

**prompt
zuverlässig
kreativ**

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
Rickenstrasse 19
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
Ihre Silvia Tobler

Holzsymposium

Timber Sport Show,
Skulpturen schnitzen

mit dem Schweizermeister
im Kettensägen

Sonntag,
19. Oktober
2014



www.atzmaennig.ch

Freizeit pur! **Atzmännig**

Sponsor: Schindler & Scheibling AG
Planen und Bauen, Natürlich,
Individuell.



Medienpartner:



ABFALL & ENTSORGUNG

Grüngut

- Fr. 17.10., Goldingen + St. Gallenkappel
- Mo. 27.10., Eschenbach
- Fr. 31.10., Goldingen + St. Gallenkappel

Bitte Bündelgrösse gemäss Merkblatt

Papier und Karton

- Sa. 25.10., Walde + Rüeterswil
Guggen, 079 533 25 57
- Sa. 08.11., St. Gallenkappel
Blauring, 076 412 92 26

Karton

- Di. 04.11., Eschenbach

Papier

- Sa. 08.11., Eschenbach
Blauring, 079 451 53 47

Häcksler

- Sa. 25.10., St. Gallenkappel
- Sa. 25.10., Goldingen
- Sa. 08.11., Eschenbach

Auf Voranmeldung, siehe Hinweis zur
Grüngutabfuhr



Holzsymposium im Atzmännig

Freizeit pur! **Atzmännig**

Am Sonntag, 19. Oktober 2014 dreht sich im Atzmännig alles rund um das Thema Holz. Für Klein bis Gross wird ein Programm zu bestaunen sein, welches sicherlich allen Spass machen wird.

Kettensägen Schweizermeister vor Ort

Gespannt darf man auf den Auftritt des frisch gekürten Schweizermeister im Kettensägen, Thomas Jud, sein. Auch Luzi Scherrer, welcher zusammen mit Thomas Jud lebenssechte und eindruckliche Holzfiguren mit der Kettensäge schnitzt, ist ein absoluter Profi. Als Lieblingsmotive gelten Tiere, vor allem der Adler, welche man vor Ort ersteigern kann.

Timber-Sport Show, Forstmaschine und Wissenswertes

Doch auch das restliche Programm verspricht informativ und spektakulär zu werden. Stets grossen Anklang bei den Zuschauern und Gästen findet die Timber-Sport Show. Sechs Disziplinen zeigen auf, was diese Sportart so einzigartig macht. Denn neben Kraft, Schnelligkeit entscheidet die Technik und Präzision über Sieg oder Niederlage. Für die Technikfanatiker ist ein Geschicklichkeitssparcours mit einer Forstmaschine bestimmt von grossem Interesse. Der örtliche Förster wird zudem allerlei Wissenswertes über Holz, Wald und Umgang mit den Ressourcen vermitteln. Und da mit Holz wunderschöne Rundholz-Häuser gebaut werden, darf auch ein Anbieter solcher Bauten nicht fehlen.

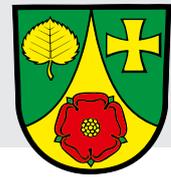
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite www.atzmaennig.ch.

Programm Holzsymposium vom 19. Oktober 2014

10.00 – 16.00 Uhr	Skulpturen schnitzen mit Motorsäge
10.00 – 16.00 Uhr	Erlebnissparcours Holz (<i>Geschicklichkeitsspiel mit Forstmaschine</i>)
11.00 – 12.00 Uhr	Timber Sport Show
13.30 Uhr	Gebotsrunde der Holzskulpturen
14.00 – 15.00 Uhr	Timber Sport Show
15.00 Uhr	Gebotsrunde
16.00 Uhr	letzte Versteigerungsrunde der Holzskulpturen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns. Bis bald!





Vorankündigung Budgetversammlung

Die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Eschenbach für die Beschlussfassung über den Voranschlag und Steuerfuss 2015 findet statt am:

Mittwoch, 26. November 2014,
20.00 Uhr, im Dorftreff Eschenbach



Computer Support und Beratung

Wir lösen Ihre Anliegen und Fragen rund um den Computer schnell, kompetent, preiswert und sorgen dafür, dass die gesamte Technik um Ihren Computer einwandfrei funktioniert.

Wir bieten unter anderem:

- PC nach Wunsch zusammenstellen
- Verkauf von Computer und Software
- Installation und Konfiguration (Email, Internet ect.)
- Wir reparieren Ihren Computer oder rüsten diesen auf
- Beratung / Schulung

- Windows-Check 2014 -
Wir überprüfen die Geschwindigkeit, Sicherheit und Aktualität der Hard- und Software Ihres PCs.

Rufen Sie uns für ein unverbindliches Angebot an.

Kontaktieren Sie uns:

PC-Support / Beratung:

Telefon: 055 533 10 35 (René Lehmann)

Email: support@innovero.ch

Verkauf indiv. Entwicklung / Projektleitung:

Telefon: 055 533 10 30 (Stefan Altenburger)

Email: verkauf@innovero.ch

Zum Spycher 3 | CH-8735 St. Gallenkappel | Email: info@innovero.ch

Ihr Computer streikt?

Wir helfen Ihnen
055 533 10 35

Vor Ort oder
mit Fernwartung!

Samstag, 18. Oktober 2014

ESCHENBACHER CHILBI



10%
CHILBIRABATT
AUF ALLES! ...und viele
Spezialangebote
ZUM HALBEN PREIS!!



Und jedes Kind erhält natürlich gratis einen Ballon nach Wahl.



Gemeinde Eschenbach SG Amtliche Bekanntmachungen



Ersatzwahl Gemeinderatsmitglied

Am **Sonntag, 8. März 2015**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen findet in der Politischen Gemeinde Eschenbach SG folgende Gemeindewahl statt:

Ersatzwahl für 1 Mitglied des Gemeinderats für den Rest der Amtsdauer 2013/2016

Es gelten die Bestimmungen von Art. 17 ff. des Urnenabstimmungsgesetzes (sGS 125.3).

Einreichung von Wahlvorschlägen

Für den ersten Wahlgang müssen die Wahlvorschläge bis spätestens am **Freitag, 5. Dezember 2014, 16.30 Uhr**, bei der Gemeinderatskanzlei Eschenbach eingetroffen sein. Das Datum des Poststempels genügt nicht für die Wahrung der Einreichungsfrist. Formulare für die Einreichung von Wahlvorschlägen und ein Merkblatt können bei der Gemeinderatskanzlei bezogen oder von der Internetseite www.eschenbach.ch heruntergeladen werden.

Zweiter Wahlgang oder stille Wahl

Kommt keine stille Wahl zustande, findet der allfällige **zweite Wahlgang am Sonntag, 14. Juni 2015**, statt. Die Wahlvorschläge für einen solchen Wahlgang müssen bei der Gemeinderatskanzlei bis spätestens **Freitag, 27. März 2014, 16.30 Uhr**, eingetroffen sein.

8733 Eschenbach, 17. Oktober 2014

Der Gemeinderat

METZGETE

**Mi, 29.10.2014
bis So, 2.11.2014**



Rest. Bannholz

Brigitte Wieland

Bannholzstr. 16

8638 Goldingen

Tel. 055 284 14 55

www.bannholz.net

restbannholz@bluewin.ch

Lauter schweinishche Leckereien !!! Mmmm

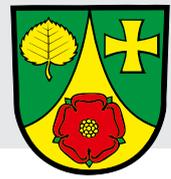
(Während der Metzgete gibt's leider keine Cordonbleus)

Cordonbleu isst mer im Bannholz

Montag und Dienstag geschlossen

Durchgehend warme Küche bis 21.00, So bis 19.30 Uhr

LOGISCH!



Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Erb, Walter**, St. Gallenkappel, geboren am 20. Mai 1942, gestorben am 20. September 2014
- **Hüppi, Walter**, Jona, geboren am 22. August 1943, gestorben am 27. September 2014
- **Oberholzer, Vinzenz** Engelbert, St. Gallenkappel, geboren am 30. März 1934, gestorben am 28. September 2014
- **Oberholzer geb. Boos, Marie** Ida, Eschenbach, geboren am 5. Mai 1924, gestorben am 29. September 2014
- **Osterwalder, Franz Albert**, Eschenbach, geboren am 13. September 1929, gestorben am 30. September 2014
- **Rüttimann-Käppeli, Margaritha** Ida, St. Gallenkappel, geboren am 1. Oktober 1924, gestorben am 7. Oktober 2014
- **Büsser-Hofmann, Maria Verena**, St. Gallenkappel, geboren am 27. September 1925, gestorben am 10. Oktober 2014

ST.GALLENKAPPEL
MUSIKGESELLSCHAFT



Instrumentenparcours für Kids

Samstag, 8. November 2014,
13.30 Uhr
Turnhalle St. Gallenkappel

Voranzeige



www.musikgesellschaft.ch



Immer da, wo Zahlen sind.

Reden Sie mit uns über Ihre Bankgeschäfte.
In allen Lebenslagen.

Raiffeisenbank am Ricken
Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon
Telefon 055 286 24 00 | www.raiffeisen.ch/am-ricken

Raiffeisenbank Goldingen-Wald
Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH
Telefon 055 284 63 53 | www.raiffeisen.ch/goldingen-wald

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei



Herbstvortrag

Donnerstag, 23. Oktober 2014, 20.00 Uhr
Aula Oberstufenschule Breiten, Eschenbach

Feldenkrais Methode®

mit Frau Marie-Antoinette Käser, Rapperswil
Feldenkrais Pädagogin

Feldenkrais gilt heute als eine differenzierte pädagogische Methode, um körperliche und geistige Funktionen zu verbessern und um zu lernen, wie man lernt. Feldenkrais Lektionen ermöglichen das Erleben neuer Abläufe, beispielsweise beim Gehen, Sitzen, Drehen, Rennen, Putzen etc. und können so das tägliche Wohlbefinden fördern.

Nach dem Vortrag offeriert Ihnen der Spitex-Verein einen Apéro.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und heissen Sie herzlich willkommen.

SPITEX-VEREIN
Eschenbach, Goldingen, St. Gallenkappel, Schmerikon

Anmeldung zum Weihnachtsmarkt



Freitag, 28. November 2014

von 17.00 – 21.00 Uhr
beim Dorfschulhaus / Obergass in Eschenbach

Weitere Informationen und das Anmeldeformular
erhalten Sie bei:

Ricciardelli Treuhand, Lenzikon 27, 8732 Neuhaus SG
Tel. 055 282 21 91 // Fax 055 282 50 15
info@ricciardelli-treuhand.ch

Anmeldefrist bis 31.10.2014 !



Einladung

zum 80 Jährigen Jubiläum
der Trachtenvereinigung Jona
mit Chorgemeinschaft Eschenbach
Sonntag 09. November,
10.30 Uhr Gottesdienst
in der Kath. Pfarrkirche Jona umrahmt
mit Gesang der Chorgemeinschaft.

Anschliessend Apéro im KGH Jona bei musika-
lischer Unterhaltung. Der Trachtenverein mit
Chorgemeinschaft E`bach freut sich, mit Euch
anzustossen. Es besteht die Möglichkeit, ein
Mittagessen mit Dessert im KGH einzunehmen.
**Ab 14.00 Uhr abwechslungsreiches Unter-
haltungsprogramm.** Eintritt frei / Kollekte

Es wirken mit:

- Chorgemeinschaft Jona-Eschenbach, Lei-
tung: Armin Pünter
- Trachtentanzgruppe Jona, Luise Bachmann

Gäste:

- Ammler Bergspätzli, Emanuel Schadegg
- Peruanische Tanzgruppe „Tusuy“, José Campos
- Die „Schlösslimusik“ Amden

Mit dieser Feier wollen wir das volkstümliche
Brauchtum pflegen, die Vielfalt der Trachten
zeigen und einige musikalische Stunden mitei-
nander verbringen.

Auf viele Besucher freuen sich die Chorge-
meinschaft Jona – Eschenbach und Trachten-
tanzgruppe Jona

Organisatorisches: Wer am Mittagessen teilnehmen
möchte, melde sich bei Frau Margrit Gebert vom
27. Okt. bis 04. Nov. 2014. Tel. 055 535 31 69 (Je-
weils zwischen 17.00 - 19.00 Uhr) Menu: Rindsge-
schnetzeltes mit Spätzle und Gemüse, zum Dessert
wird Caramelcrème serviert. Kosten Fr. 25.-

Wir wünschen Ihnen, liebe Festbesucher, eine Ab-
wechslungsreiche Unterhaltung und viel Vergnügen

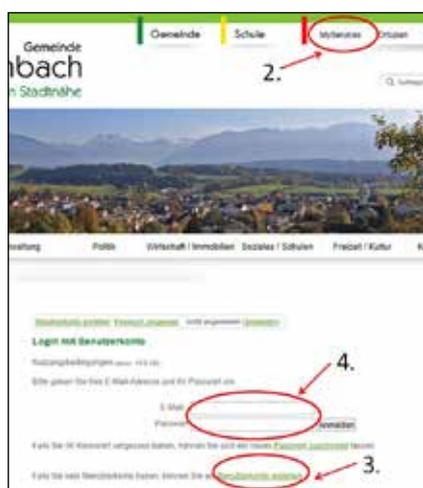
Benutzerkonto auf Website eröffnen

Eröffnen Sie ganz einfach Ihr eigenes Konto auf unserer Website www.eschenbach.ch und profitieren Sie von dieser sehr nützlichen Dienstleistung.

Unter «My Services» kann ein eigenes Benutzerkonto erstellt werden. Nach der Erstellung eines Kontos, werden per E-Mail laufend über Neuigkeiten aus der Gemeinde, Veranstaltungen der Vereine in unserer Gemeinde, Kulturelles usw. informiert. Die E-Mails erhalten Sie automatisch an Ihre angegebene Adresse, wenn auf der Homepage Neuigkeiten aufgeschaltet wurden. Zudem profitieren Sie bei der Benutzung des Online-Schalters.

Und so funktioniert es:

1. www.eschenbach.ch
2. **My Services** anklicken
3. unten auf **Benutzerkonto erstellen** klicken
4. **E-Mail-Adresse** und ein **persönliches Passwort** eingeben, dann auf **Anmelden** klicken



Danach erhalten Sie ein Bestätigungsmail. Damit Ihr Benutzerkonto bestätigt wird, müssen Sie auf den vorgegebenen Link im E-Mail klicken.

Zum Fasnachtsauftritt am
Dienstag, 11.11.2014 19:30 Uhr
 Ständli auf dem Dorfplatz
 Goldingen



Danach gemütliches
Beisammensein im
Restaurant Rössli

Auf euer Kommen freuen sich
Die Goldsprenger Goldingen



UUSGSCHWITZT

SAMSTAG, 15. NOV. 2014, 20.00 UHR
 SAMSTAG, 22. NOV. 2014, 20.00 UHR
 SONNTAG, 23. NOV. 2014, 11.00 UHR

TURNHALLE GOLDINGEN

NEU: VORVERKAUF
AB 25.10.2014

WWW.TV-GOLDINGEN.CH



17. Oktober bis 9. November 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
17.10.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
17.10.	20.00	Bauernchilbi 2014 Eschenbach	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Viehschaukommission Eschenbach
18.10.		Eschenbacher Jahrmarkt	Eschenbach	Marktkommission Eschenbach
18.10.	08.30	2. Herbstwanderung St. Gallenkappel	Besammlung: Spielplatz St. Gallenkappel	Verkehrsverein St. Gallenkappel
19.10.		Eschenbacher Chilbi		Marktkommission Eschenbach
21.10.	14.30	MUKI-Treffen	Mehrzweckraum Schule	MUKI-Frauen
22.10.	13.30	Kurs Weihnachtsdeko, Tannenbaum filzen	Regula Glarner	Bäuerinnen- und Landfrauen Goldingen
22.10.	16.30	Blutspendeaktion	Dorftreff	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
23.10.	19.30	Herbstimpulstagung - «der unterschätzte Strahlenstress»	Kirchgemeindehaus Schänis	FMG Goldingen
23.10.	20.00	Herbstvortrag Spitex-Verein: Feldenkrais Methode	Aula Oberstufenschule Breiten	Spitex-Verein
24.10.		Aussteller für Adventsmärt St. Gallenkappel	Atho Halle, St. Gallenkappel	Verkersverein St. Gallenkappel
24./25.10.		Raclette-Obig	unterhalb Talstation Atzmännig	Skiclub Goldingen
25.10.		Häcksler	Goldingen + St. Gallenkappel	
25.10.	09.00	Papier- und Kartonsammlung	Walde + Rüeterswil	
25.10.	18.30	Höche Bsuech	Dorftreff	Männerchor Bürg-Neuhaus
27.10.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
27.10.	20.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
29.10.	12.00	Generationenzmittag	Generationenhaus Eschenbach	Evangelische Kirchgemeinde Uznach und Umgebung
29.10.	13.00	Mami's freier Nachmittag	Mehrzweckraum Schulhaus Goldingen	FMG Goldingen
31.10.		Güngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
02.11.	10.30	Mitgliederanlass Goldingertal Eschenbach	Bison Hof Rüeterswil	Verein Goldingertal Eschenbach
02.11.	16.00	Herbstkonzert	Aula Oberstufenschulhaus Haslen, Uznach	Mandolinen- und Gitarrenorchester Uznach und Umgebung
04.11.		Kartonsammlung	Eschenbach	
04.11.		Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli, Goldingen	Pro Senectute
07.11.		Herbstversammlung	noch offen	Skiclub Goldingen
07.11.	12.00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Rössli, St. Gallenkappel	Pro Senectute
08.11.	09.00	Papier- und Kartonsammlung	St. Gallenkappel	
08.11.	08.00	Papiersammlung und Häcksler	Eschenbach	
08.11.	13.30	Instrumentenparcours für Kids	Turnhalle St. Gallenkappel	Musig Chappelle
08.11.	17.30	Räbeliechtl-Umzug	beim Schulhaus	FMG Goldingen
09.11.	16.00	Winterkonzert	Dorftreff	Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach